

---

---

**Tractors and machinery for agriculture  
and forestry — Serial control and  
communications data network —**

**Part 11:  
Mobile data element dictionary**

*Tracteurs et matériels agricoles et forestiers — Réseaux de commande  
et de communication de données en série —*

*Partie 11: Dictionnaire de données d'éléments mobiles*



**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

This document is a preview generated by EVS

© ISO 2007

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11783-11 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 19, *Agricultural electronics*.

ISO 11783 consists of the following parts, under the general title *Tractors and machinery for agriculture and forestry — Serial control and communications data network*:

- *Part 1: General standard for mobile data communication*
- *Part 2: Physical layer*
- *Part 3: Data link layer*
- *Part 4: Network layer*
- *Part 5: Network management*
- *Part 6: Virtual terminal*
- *Part 7: Implement messages application layer*
- *Part 8: Power train messages*
- *Part 9: Tractor ECU*
- *Part 10: Task controller and management information system data interchange*
- *Part 11: Mobile data element dictionary*
- *Part 12: Diagnostics*
- *Part 13: File server*

Automated functions is to form the subject of a future Part 14.

## Introduction

ISO 11783 specifies a communications system for agricultural equipment based on the CAN 2.0 B <sup>[1]</sup> protocol. SAE J 1939 <sup>[2]</sup> documents, on which parts of ISO 11783 are based, were developed jointly for use in truck and bus applications and for construction and agriculture applications. Joint documents were completed to allow electronic units that meet the truck and bus SAE J 1939 specifications to be used by agricultural and forestry equipment with minimal changes.

General information on ISO 11783 is to be found in ISO 11783-1. The purpose of ISO 11783 is to provide an open, interconnected system for on-board electronic systems. It is intended to enable electronic units (ECUs) to communicate with each other, providing a standardized system.

The International Organization for Standardization (ISO) draws attention to the fact that it is claimed that compliance with this part of ISO 11783 may involve the use of a patent concerning the Controller Area Network (CAN) protocol referred to throughout the document.

ISO takes no position concerning the evidence, validity and scope of this patent.

The holder of this patent has assured ISO that he is willing to negotiate licences under reasonable and non-discriminatory terms and conditions with applicants throughout the world. In this respect, the statement of the holder of this patent is registered with ISO. Information may be obtained from:

Robert Bosch GmbH  
Wernerstraße 51  
Postfach 30 02 20  
D-70442 Stuttgart-Feuerbach  
Germany

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 11783 may be the subject of patent rights other than that identified above. ISO shall not be held responsible for identifying any and all such patent rights.

# Tractors and machinery for agriculture and forestry — Serial control and communications data network —

## Part 11: Mobile data element dictionary

### 1 Scope

ISO 11783 as a whole specifies a serial data network for control and communications on forestry or agricultural tractors and mounted, semi-mounted, towed or self-propelled implements. Its purpose is to standardize the method and format of transfer of data between sensor, actuators, control elements, information storage and display units, whether mounted on, or part of, the tractor or implement. This part of ISO 11783 specifies the identifiers for the data elements that are used in the process data message covered in ISO 11783-7 and ISO 11783-10.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 11783-1, *Tractors and machinery for agriculture and forestry — Serial control and communications data network — Part 1: General standard for mobile data communication*

ISOBUS Data Dictionary, <http://www.isobus.net/>

### 3 Terms, definitions, symbols and abbreviated terms

For the purposes of this document, the terms, definitions, symbols and abbreviated terms given in ISO 11783-1 apply.

### 4 Technical requirements

#### 4.1 General

The variable data that are sent in the process data message in accordance with ISO 11783-7 shall be as defined by the ISOBUS Data Dictionary. The maintenance of this on-line database has been assigned to VDMA (German Engineering Federation), appointed as Maintenance Agency by the ISO Technical Management Board. The database is accessible at the ISOBUS Web site ([www.isobus.net](http://www.isobus.net)).